

Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 76 (1931)
Heft: 4

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

REVUE MILITAIRE SUISSE

LXXVI^e Année

N° 4

Avril 1931

Nos équipages de ponts.

Leur adaptation
aux exigences de la guerre moderne.

(Fin)

Il peut devenir nécessaire de mettre de petits détachements de pontonniers à la disposition d'autres troupes. Dans ce cas, on donnera à ces détachements une voiture porte-traille pour établir une traîne pour personnel ou une unité de traîne, composée d'une voiture porte-bateaux et d'une voiture porte-tablier, pour établir et opérer une traîne pour voitures. La voiture-nacelle actuelle ne serait plus employée dans ce dessein, elle resterait, comme c'était prévu au début, la voiture de reconnaissance du commandant technicien.

Si l'on estime utile de faire des ponts de portières légères, il faudrait adjoindre à l'équipage quelques voitures spéciales pour le matériel des travées de rive, la cinquenelle légère, etc.

Nous ne voulons pas rechercher ici la composition détaillée d'un équipage de ce genre avec toutes ses voitures spéciales. L'essentiel sera qu'il soit très mobile et ne comporte que des voitures capables de circuler sur de mauvais chemins. Il arrivera souvent que ces voitures devront non seulement utiliser des chemins de forêt, mais même rouler en dehors des chemins ; il faudra donc des voitures hippomobiles. D'autre part, l'équipage léger devrait pouvoir aussi se déplacer rapidement d'arrière en avant. En effet, sur de bonnes routes et de grandes distances, la traction automobile serait avantageuse. Il est donc désirable que les voitures hippomobiles soient construites